



AET1

Asian and Middle Eastern Studies Tripos, Part IB

Thursday 30 May 2019 9.00 to 12.00 pm

Paper MES21

Elementary Hindi Language

Answer **all** questions.

Write your number **not** your name on the cover sheet of **each** answer booklet.

STATIONERY REQUIREMENTS

20 page answer booklet

Rough Work Pad

SPECIAL REQUIREMENTS TO BE SUPPLIED FOR THIS EXAMINATION

None

You may not start to read the questions printed on the subsequent pages of this question paper until instructed to do so.

1. Read the following text and answer the questions below in Hindi:

सुनीता बस स्टैंड पर बैठी बस का बड़ी बेसब्री से इंतज़ार कर रही थी, क्योंकि आज शाम उसकी प्यारी सहेली की शादी थी और शादी में उसका पहुँचना बहुत ज़रूरी था। आज ही बस को भी लेट होना था। सोचते ही उसका दिल बेसब्री से डूबने लगा। माथे पर पसीना आने लगा। सारा प्रोग्राम ही गड़बड़ हो जाएगा। कितनी तैयारी और आशा से वह घर से चली थी, फिर उसकी सहेली भी तो उसका इंतज़ार करेगी सहेली की शादी करवाने में उसका कितना बड़ा हाथ था। और कितने प्यार से अपनी सहेली के लिए अंगूठी और बनारसी साड़ी खरीदी थी। वह जानती है उसे देखते ही वह खुश होगी। उसे अपनी सहेली को मेहंदी भी लगानी है। उसने अपनी सहेली से यह वादा भी किया था कि उसकी शादी पर वही उसे मेहंदी लगाएगी। वह मेहंदी लगाती भी तो बड़ी कमाल की। लोग देखते तो बस देखते ही रह जाते।

अचानक एक बस सामने से आई। उसने बड़ी आशा और बेचैनी से खड़े होकर बस की तरफ देखा। लेकिन यह देखकर वह निराश हो गई कि यह दूसरी बस थी।

1. सुनीता क्या सोचकर परेशान है?
2. सुनीता ने अपनी सहेली के लिए क्या खरीदा है?
3. सुनीता को शादी में सहेली के लिए क्या करना है?
4. किस शब्द या वाक्यांश से पता चलता है कि वह मेहंदी लगाने में बहुत अच्छी है?
5. सुनीता बस देखकर क्यों निराश हो गई?

(20 Marks)
(TURN OVER)

2. Write out the complete sentences with the correct forms of the verbs given in brackets

1. मैं अक्सर नाश्ते में फल हूँ। (खाना)
2. आप आज नहीं कल हमारे घर (आना)
3. मेरे पिताजी ने नया टेलिविज़न (खरीदना)
4. तुम्हें रोज़ाना शराब नहीं चाहिए (पीना)
5. कल शनिवार को मेरे दोस्त मेरे घर (आना)
6. रहमान की पत्नी दिल्ली में है (रहना)
7. मैंने घर (जाना) दवाई खाई।
8. पहले मेरे दोस्त दिल्ली में रहते थे लेकिन अब वे मुंबई में हैं (रहना)
9. उसने अपने घर खाना तैयार किया (जाना)
10. सुबह मैं अक्सर साईकिल से दफ़्तर (जाना)

(20 Marks)

3. Translate the following passage into English:

मेरा नाम जॉन है और मैं 40 साल का हूँ। मेरे बड़े भाई का नाम फिलिप है। वे पाँच साल से अमेरिका में रहते हैं। मैं इंग्लैंड में माता-पिता के साथ लंदन में रहता हूँ। मैं दफ्तर में काम करता हूँ। मेरे पिताजी का नाम हैरी है और माता जी का नाम जोन है। वे दोनों स्कूल में शिक्षक हैं। मेरे माता-पिता मुझे बहुत प्यार करते हैं। मेरी एक छोटी बहिन भी है, उसका नाम रीता है। रीता वाशिंगटन में काम करती है।

हमारे घर के पीछे एक बड़ा बगीचा है। बगीचे में चार लम्बे सुंदर पेड़ हैं। घर में चार कमरे हैं। घर के सामने एक बहुत बड़ा पार्क है। हमारे घर के पास बहुत अच्छा बाज़ार है। वहाँ सब ज़रूरत की चीज़ें मिलती हैं। कुछ कपड़ों और किताबों की दुकानें भी हैं।

हमारे पड़ोस में सुनील पटेल का परिवार रहता है। वे बहुत अच्छे और मिलनसार लोग हैं। पहले वे गुजरात में रहते थे, वहाँ पटेल जी दफ्तर में काम करते थे। अब यहाँ लंदन में वे डाकघर में काम करते हैं। उनकी पत्नी श्रीमती कमला जी भी उन के साथ डाकघर में काम करती हैं।

(15 Marks)

Translate the following passage into Hindi:

I kept waiting and still no one from my employment agency came. Outside it was raining and quite dark though it was summer time, and I felt cold. I had left Delhi that morning. What sort of place have I landed myself into now, I thought. I looked around me and saw that there were only two other men left of my fellow passengers. They were in the same plight as I. We started talking to one another. One had been a school teacher in India and the other was a young boy. Like me, both had come to find work in England. None of us could speak much English and we were sitting there helplessly. Our luggage had been placed for us to collect after customs inspection. After a while it became clear that no one was coming to meet us. It felt as we had been left there to die. All around us there was the usual bustle which goes on at an airport. So we began to talk about what we should do. Knowing no English whom could we ask, and how?

(15 Marks)

END OF PAPER

Page 4 of 4